

**Совет Безопасности**

Distr.: General
9 April 2009
Russian
Original: English

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 9 апреля 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности

По поручению моего правительства и в отношении писем Постоянного наблюдателя Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций на имя Председателя Совета Безопасности, включая письма, распространенные в качестве документов S/2008/296, S/2008/344, S/2008/609 и S/2009/145, а также приложения к указанным письмам, применительно к трем иранским островам в Персидском заливе, имею честь заявить следующее.

Иранские острова Бу-Муса, Томбе-Кучек и Томбе-Бозорг являются неотъемлемой и исконной частью территории Ирана, поэтому правительство Исламской Республики Иран категорически отвергает любые утверждения об обратном, включая безосновательные утверждения, содержащиеся в указанных письмах и в приложениях к ним. Более того, мое правительство подчеркивает, что все меры, принятые властями Ирана в отношении этих иранских островов, полностью основаны на суверенных правах Ирана и принципе территориальной целостности и соответствуют действующим положениям, вытекающим из документов, обмен которыми состоялся в 1971 году.

Подчеркивая важность братских и добрососедских отношений, которые, к счастью, существуют между двумя странами, Исламская Республика Иран продолжает считать, что конструктивные переговоры между правительством Исламской Республики Иран и соответствующими официальными лицами Объединенных Арабских Эмиратов приведут к дальнейшему расширению отношений в различных сферах и помогут устранить какие-либо недопонимания, которые могут возникнуть в отношении реализации положений, вытекающих из документов, обмен которыми состоялся в 1971 году.

Кроме того, Исламская Республика Иран хотела бы подчеркнуть, что единственным правильным и общепризнанным историческим наименованием морской акватории между Ираном и Аравийским полуостровом, как это также подчеркивается самой Организацией Объединенных Наций, является Персидский залив, и, соответственно, любое использование выдуманных названий для этой акватории, в том числе выдуманного названия, упоминаемого в указанных письмах Постоянного наблюдателя Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций и в приложениях к этим письмам, является абсолютно



безосновательным и абсолютно неприемлемым и не имеет никакого юридического или политического значения.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Эшаг **аль-Хабиб**
Посол
Временный Поверенный в делах
